

# 114 學年度在臺外國學生暑假轉學申請入學簡章

# 2025 Summer Transfer Application for International Students in Taiwan

## 校址(Address):

士林校區:11174 台北市士林區延平北路九段 212 號

Shihlin Campus: No.212, Sec. 9, Yanping N. Rd., Shilin Dist., Taipei City

11174, Taiwan (R.O.C.)

淡水校區:25172 新北市淡水區濱海路三段 150 號

Tamshui Campus: No.150, Sec. 3, Binhai Rd., Tamsui Dist., New Taipei

City 25172, Taiwan (R.O.C.)

網址(Website): <u>https://www.tumt.edu.tw/</u>

電話(TEL): +886-2-2805-9999#1536~1537

傳真(FAX): +886-2-2805-2796

電子郵件(E-mail): tumticsa@gmail.com

#### 114 學年度在臺外國學生暑假轉學申請入學重要日程表

#### **Important Dates of**

#### 2025 Summer Transfer Application for International Students in Taiwan

項目	日期	
Item	Date	
簡章公告	即日起	
Admission Guide Published	As From Today.	
申請截止期限	2025年7月30日	
Application Deadline	July 30th, 2025	
申請表件送各系初審	2025年7月31日至2025年8月5日	
Application Reviewed by Department	July 31st ~ Aug 5th, 2025	
公告錄取名單	2025年8月8日	
Released the admission list on the website	August 8th, 2025	
寄發錄取通知	2025年8月12日	
Sending Acceptance Letter	August 12th, 2025	
開學	2025年9月11日	
Semester starts date	September 11th, 2025	

註1:本簡章所載日期均指臺灣當地時間。

Dates mentioned in this brochure are in Taiwan local times.

註 2:為保障申請者權益,申請人務必注意各項目試務時程,並自行上網查看公告各項相關 訊息。

Applicants should follow the application schedule and check online for announcements and related information to safeguard their rights and interests.

註3:逾期不受理。

Overdue submissions will not be processed.

註 4: 本表日程如有變更,以相關通知為準。

If there is any change in the schedule of this table, the relevant notice shall prevail.

註 5:考生報名資料及成績,僅作為本委員會招生試務作業及學校辦理新生入學資料建置, 使用其餘均依照「個人資料保護法」相關規定處理。

Applicants' registration data and results are only used as the committee's trial work for enrollment and the school's preparation of new students' enrollment data. The rest are handled in accordance with the relevant provisions of the "Personal Data Protection Law".

※本校外國學生招生事務,除宣傳、推廣及協助學生辦理來臺必要程序外,本校並未委外辦理 招生事務。

Except the dissemination, promotion and assist international students in necessary procedures to Taiwan, the recruitment of international students at TUMT is not permitted to commission any external institution, legal person, group, or individual to handle related matters.

# 目錄

# Contents

一、招生系別及名額 Academic Programs & Quotas for Admissions	1
二、修業期限 Years of Study	2
三、申請資格 Eligibility	2
四、申請流程 Application Process	5
五、系所審查及公告錄取名單 Departmental Review & Decisions Release	7
六、報到及註冊入學 Entry and Registration	7
七、收費標準 Tuition, Dormitory Fees and Other Fees	8
八、獎助學金資訊 Scholarship	9
九、學雜費退費標準 Refund Criteria	9
十、申訴辦法 Complaint	9
十一、其他申請注意事項 Miscellaneous	10
附件 Appendix	
附件一 繳交資料確認表 Check List	12
附件二 轉學申請表 Transfer Application	13
附件三 切結書 Declaration	15
附件四 自傳及讀書計畫 Autobiography and Study Plan	16
附件五 確認回覆就讀(遞補)同意書 Confirm Reply to Study Consent Form	17
附件六 財力保證書 Financial Guarantee	18
附件七 外國學生入學授權查證同意書 Authorization Statement	19
附件八 外國學生入學須知 Information for International Students	20

# 一、招生系別及名額 Academic Programs & Quotas for Admissions

# ※四技二年級招生名額:Quotas for Sophomore of 4-Year Bachelor

申請系別	招生名額	上課校區	
Department	Quota	Campus	
-	-	1	
海洋運動休閒與觀光管理系			
(海洋運動休閒組)			
Department of Marine Sports, Leisure, and Tourism	2		
Management			
(Marine Sports and Leisure)			
海洋運動休閒與觀光管理系			
(觀光管理組)		士林校區	
Department of Marine Sports, Leisure, and Tourism	2	Shilin	
Management		Campus	
(Tourism Management)		1	
航海與航運管理系(選修航運管理)			
Department of Navigation and Shipping Management	2		
(Elected courses: Shipping Management)			
餐飲管理系			
Department of Food and Beverage Management	2		
健康促進與銀髮保健系			
Department of Health Promotion and Gerontological	2		
Care			
寵物業經營管理系	2		
Department of Pet Business Management	Δ	淡水校區	
電競數位遊戲與動畫設計系			
Department of Esport, Digital Game & Animation	2	Tamsui Campus	
Design			
新媒體互動科技應用學士學位學程			
Program of New Media and Interactive Technologies	2		
Application			
招生名額總計			
Total Admissions Quota	16		

#### ※四技三年級招生名額: Quotas for Junior of 4-Year Bachelor

申請系別 Department	招生名額 Quota	上課校區 Campus
海洋運動休閒與觀光管理系 Department of Marine Sports, Leisure, and Tourism Management	2	士林校區
航海與航運管理系 Department of Navigation and Shipping Management	2	Shilin Campus
餐飲管理系 Department of Food and Beverage Management	2	
健康促進與銀髮保健系 Department of Health Promotion and Gerontological Care	2	
寵物業經營管理系 Department of Pet Business Management	2	淡水校區 Tamsui Campus
電競數位遊戲與動畫設計系 Department of Esport, Digital Game & Animation Design	2	
招生名額總計 Total Admissions Quota	12	

## 二、修業期限 Years of Study

四技學士班:4至6年

4-Year Bachelor: 4-6 years

## 三、申請資格 Eligibility

(一)申請資格係依據教育部《外國學生來臺就學辦法》所規定。辦法如經修正,將以教育部公 告為準。有關辦法之最新訊息,請洽詢中華民國教育部。

The application qualification is in accordance with the "Law for Foreign Students Studying in Taiwan" published by MOE. Please contact MOE for latest information.

(二) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍,於申請時並不具僑生資格者。

Those who have foreign nationality and have never held R.O.C. nationality and also who do not possess overseas Chinese student status at the time of their applications.

(三) 具外國國籍且符合下列規定,於申請時並已連續居留海外(不含香港、澳門及大陸地區) 六年以上者(計算至8月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過120日)並符合下列規定

#### 者:

Those who hold foreign nationality have continuously resided overseas (other than Hong Kong, Macau, and Mainland China) over six years, have not stayed in Taiwan for more than 120 days each calendar year in the last six years, and comply with the following requirements:

1. 申請時兼具中華民國國籍者,應自始未曾在臺設有戶籍。

Those who hold R.O.C. nationality besides a foreign nationality have never registered a household in Taiwan when submitting application.

申請前曾兼具中華民國國籍,於申請時已不具中華民國國籍者,應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

Those who once held R.O.C. nationality besides a foreign nationality have no longer held R.O.C. nationality for more than eight years since the status was revoked by the Ministry of Interior, R.O.C.

3. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學,且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Those aforementioned applicants have not studied in Taiwan with the status of Overseas Chinese Student, and have not accepted the assignment advised by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

4. 依教育合作協議,由外國政府、機構或學校遊薦來臺就學之外國國民,其自始未曾在臺設有戶籍者,經主管教育行政機關核准,得不受前二項規定之限制。

Those foreign students recommended by foreign government, institute, or school per educational agreement, who never registered a household in Taiwan would not be bounded by the aforementioned items if approved by the administration governing education.

- 5. 符合下列情形之一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外 居留期間計算:
  - (1) 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
  - (2) 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心,合計未滿二年。
  - (3) 交換學生,其交換期間合計未滿二年。
  - (4) 經中央目的事業主管機關許可來臺實習,實習期間合計未滿二年。

具外國國籍並兼具中華民國國籍,且於外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一 日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者,得依原規定申請入學,不受第二項規 定之限制。

Those who comply with one of the following items with approval document are not bounded,

and the duration of staying in Taiwan will not be counted for overseas residence:

- (1) Attending overseas youth training courses that was organized by Overseas Compatriot Affairs Council or recognized by MOE;
- (2) Attending a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and in which the total length of stay is less than 2 years;
- (3) Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years;
- (4) The total duration of an Internship in Taiwan that has been approved by an authorized central government agency was less than two years.

An individual, who has both foreign and R.O.C. nationalities and has applied for an annulment of his/her R.O.C. nationality before February 1st, 2011, the effective date of this amendment, is then qualified to apply for admission under the original regulation as an international student and is not subject to the limitation as prescribed in Paragraph 2.

6. 具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、澳門或海外(不含大陸地區)連續居留滿六年以上(計算至8月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過120日)。

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao or another foreign country (excluding Mainland China) for no less than 6 years prior to August 1st and whose stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days is qualified to apply for admission under these regulations.

7. 曾為大陸地區人民且具外國國籍,且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留海外(不含香港、澳門及大陸地區)六年以上(計算至8月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過120日)。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holding a foreign nationality, having no history of a household registration record in Taiwan, and at the time of application, who has resided overseas (excluding Hong Kong, Macau and Mainland China) continuously for no less than 6 years prior to August 1st, and who stays in Taiwan per calendar year do not exceed a total of 120 days is qualified to apply for admission under these regulations.

#### (四) 學歷(力) Educational Background:

具下列資格之一者,得以同等學力報考大學學士班(不包括二年制學士班)轉學考 試,轉入二年級或三年級:

The applicants have the qualification to be equivalent to the academic qualifications of Taiwan's academic system based on "Equivalent Education Level for University Admission" regulated by Ministry of Education.

- 1. 修業累計滿學士班二個學期以上者,得報考二年級上學期。
- 2. 修業累計滿學士班四個學期以上者,得報考三年級上學期。
- 1. A transferring student whose completed studies accumulated together add up to two or more semesters may transfer into the first semester of the second year.
- 2. A transferring student whose completed studies accumulated together add up to four or more semesters may transfer into the first semester of the third year.
- (五) 相關規定: 本校教學以中文為主,申請人應具備中文聽、說、讀、寫能力。

Relevant Regulation: Teaching in our school is mainly in Chinese, applicants should have sufficient listening, speaking, reading and writing ability in Chinese language.

(六)語言能力門檻要求:母語非華語者提供國家華語測驗委員會華語能力檢定、其他同等級之華語測驗聽力與閱讀通過證明(等同於 A2 級(含)以上),母語為華語者得免檢附。

Language Proficiency Threshold Requirements: Non-Chinese native speakers provide the Chinese Language Proficiency Test of the National Chinese Language Testing Committee, Proof of passing the listening and reading test of other Chinese language tests of the same level (equivalent to A2 level (inclusive) or above), Those whose mother tongue is Chinese are exempt from submission.

## 四、申請流程 Application Process

- (一) 報名日期:即日起至 2025 年 07 月 30 日(三)。 Application Deadline: From now to July 30, 2025
- (二) 繳交申請資料:備齊應繳文件後,請將資料掃描,寄至本校電子信箱。
  Submit the Application File: After preparing the required documents, please scan the documents and send them by e-mail (tumticsa@gmail.com).
- (三) 報名費用:免收報名費。

  Application Fee: No application fee is required.

#### (四) 申請文件

Required Documents for Application

- 1. 繳交資料確認表(附件一) Check List-Form 1
- 2. 轉學申請表(附件二) Transfer Application -Form 2
- 3. 切結書 1 份(附件三) Declaration-Form 3
- 4. 自傳及讀書計畫(附件四)Autobiography and Study Plan-Form 4
- 5. 學歷證明文件(本校對於申請文件有疑義時得要求補繳經駐外使館處驗證之證明文件。 Photocopy of the certificate or diploma of the highest degree obtained. (TUMT may request applicants to provide verification proofs by R.O.C. overseas representative offices if we consider the diplomas doubtful).
  - (1) 境外學校最高學歷影本(中、英文以外之語言,應附中文或英文譯本)。
    The highest-level certificate or equivalent academic attainment (a copy of translation in Chinese or English is necessary if the original diploma is in a language other than Chinese or English)
  - (2) 在臺就學歷年成績單 1 份 One Taiwan Official Transcripts.
  - (3) 在學證明 One Certificate of Enrollment.
- 6. 護照或身分證明1份

One photocopy of Passport or Identification document.

- 7. 外國學生入學授權查證同意書(附件七)
  - Authorization Statement-Form 7
- 8. 申請者需提供由金融機構開立足夠在臺就學之存款證明或財力證明,至少USD\$3,000(NTD\$100,000)以上。如存款證明非申請者帳戶,需檢附資助者簽名之財力保證書並敘明兩者關係。資助者僅限提供個人帳戶資料,不接受公司帳戶。
  The applicant needs to provide the certificate of financial resources or proof of account balance statement (USD3,000 or NTD 100,000). If the bank account is the "Financial Guarantee" and declaring the relationship to the applicant. For sponsor's account, we only accept personal account.
- 9. 其他有利文件(如:證照、獎狀、語文證明...等)
  Other related documents, such as, special achievements, professional skills, prize certifications, or language capability certification, etc.

#### 五、系所審查及公告錄取名單 Departmental Review & Decisions Release

項目	時間	說明
Event	Date	Description
書面審查 100% Review Items: Written Review(100%)	2025年7月31日至8月05日 July 31st~Aug 5th, 2025	1、學生資料依申請系別進行書面審查 Applications submitted will be reviewed during this period. 2、審查項目:在學成績45%、自傳及讀書計畫45%、其他有利審查文件10% School transcripts 45%, autobiography and study plan 45%, and other related documents, such as, special achievements, professional skills, prize certifications, or language capability certification, etc. 10%

- 註:1、公告網址:https://iic.tumt.edu.tw/
  - Decisions will be released on the website: https://iic.tumt.edu.tw/
  - 2、除公告錄取名單外,本校另函寄發錄取通知。 Admitted students will also receive notification through express mail, in addition to the release of admission.
  - 3、以各系審查成績依序錄取,除正取生外並得列備取生。 Admission is based on the examination results of each department in order. In addition to formal students, candidates will also be listed.
  - 4、錄取名單由本校招生委員會核定後公告。 Admission list will be informed after being confirmed.

## 六、報到及註冊入學 Entry and Registration

(一)錄取生應依入學通知書之規定日期辦理報到及到校註冊,註冊時應繳驗護照、學歷證明及 成績單(均須經駐外館處或本校認定單位驗證蓋章),逾期未報到註冊者,取消入學資格。

The student should register by the date specified in the notice of enrollment. The passport, academic certificate and transcript should be submitted at the time of registration (both should be stamped and verified at the foreign office or stamped by the organizations authorized by TUMT). Overdue registration is not allowed, eligibility could be canceled.

(二) 休學、修業年限、畢業條件及應修學分數、學分抵免等學籍相關規定,請洽教務處,或至本校網頁查詢,網址:https://www.tumt.edu.tw/。

For matters relating to students' leaves of absence, duration of the term of study, graduation/total credit requirements, and credit waivers, please check with the Office of Academic Affairs or visit our website: https://www.tumt.edu.tw/.

(三) 所繳入學相關證明文件,如有偽造、假借、冒用、塗改等情事,一經查明,取消其錄取資

格、不准註冊;註冊入學後發現者,取消入學資格;已入學者開除學籍;畢業者,追繳已發之畢業證書。以上情節皆專案報教育部備查,本校並得送請司法機關追究其法律責任。

Applicants who have used false documents will have their admissions immediately cancelled and will be deprived of their student status as students of Taipei University of Marine Technology. If a violation is discovered after graduation, the degree will be cancelled and any certificates will be destroyed.

#### 七、收費標準 Tuition, Dormitory Fees and Other Fees

#### (一) 學雜費收費標準 Tuition Fees

2025 年秋季班學雜費收費標準如下表,詳細收費以學校公告為主。

The following tuition and fees apply to the students admitted in the fall semester, 2025. Any change in tuition or fees will be announced. All fees shown are in New Taiwan Dollar (NTD).

學制 Program	四技
申請系別	學士
Department	4-Year Bachelor
海洋運動休閒與觀光管理系	¢52.720
Department of Marine Sports, Leisure, and Tourism Management	\$52,730
航海與航運管理系	\$47,720
Department of Navigation and Shipping Management	\$47,720
餐飲管理系	\$47,720
Department of Food and Beverage Management	\$47,720
寵物業經營管理系	\$47,720
Department of Pet Business Management	\$47,720
健康促進與銀髮保健系	\$52,730
Department of Health Promotion and Gerontological Care	\$32,730
電競數位遊戲與動畫設計系	\$55,000
Department of Esport, Digital Game & Animation Design	\$55,000
新媒體互動科技應用學士學位學程	\$55,000
Program of New Media and Interactive Technologies Application	\$55,000

#### (二) 住宿與生活費 Housing and Living Expenses

- 1. 住宿費:兩校區每學期新臺幣 12,500 元(含保證金 1,000 元及網路費 1,000 元); Dormitory Fee: The two campuses are NTD\$12,500 per semester, including deposit of NTD\$1,000 and internet fee of NTD\$1,000.
- 2. 除了學雜費及住宿費用外,生活費每月約新臺幣 10,000~12,000 元。 Living expenses besides tuition, fees and housing costs, will be about NT\$10,000 NT\$12,000/ per month.

#### (三) 學生團體保險費 Student Insurance

學生團體保險費(含在學雜費內)	NTD 770/ per semester (新臺幣770
Student Insurance((included in tuition fees))	元一學期)
	*For reference only. (僅供參考)
全民健保(入學後第七個月開始)	NTD 826/ per month (新臺幣826
National Health Insurance	元一個月)
(starting from the seventh month of enrollment)	

#### 八、獎助學金資訊 Scholarship

(一) 書籍費:外國學生在學學期間書籍費免費。

Cost for textbooks is free during the studying years.

(二)入學第一學年在學期間及寒暑假免收住宿費。

Dormitory fee is free for the first academic year, including winter and summer vacation.

#### 九、學雜費退費標準 Refund Criteria

- (一) 學生於註冊日(含)之前申請休、退學者,應免繳費;已收費者,全額退費。

  If students withdraw before registration, they do not need to pay any fees. If they have paid the fees, they will receive a total refund.
- (二)學生於開學日(含)之後而未逾學期三分之一申請休、退學者,退還學雜費及其餘各費用總和之三分之二。

If a student withdraws within the six weeks of any semester, they shall receive two -third refund of payment.

(三)學生於開學日(含)之後逾學期三分之一,而未逾學期三分之二申請休、退學者,退還學雜費及其餘各費用總和之三分之一。

If a student withdraws after the seven weeks of any semester, they shall receive one-third refund of payment.

(四) 學生於開學日(含)之後逾學期三分之二申請休、退學者,所繳各項費用,不予退還。
If a student withdraws after the twelve weeks of any semester, they shall receive no refund of payment.

## 十、申訴辦法 Complaint

(一) 考生如對招生事宜有疑義,應於事件發生後7日內向本校提出申訴(申訴書如附件五)申

訴者應為考生本人,且申訴書須載明申訴人姓名、地址、申訴之事實及理由(含時間、地點)於檢附相關之文件及證據後,以電子郵件方式向本校提出。

Written complaint about recruitment shall be filed within 7 days from the day student receives the interview result. The applicant shall be the interviewee, and the complaint shall contain name, address, and a description of event (time and place). All supporting documents shall be mailed or emailed to the TUMT.

#### (二) 考生之申訴如有下列情形者不予受理:

- 1. 申訴內容於招生相關法令或招生簡章內已有明確規範者。
- 2. 不具名申訴者。
- 3. 逾期申訴者。

#### Complaint will be dismissed if:

- 1. The content is well stated or contained within the recruitment policies, regulations, or handbook.
- 2. The applicant remains anonymous.
- 3. The applicant misses the 7-day deadline.

#### 十一、其他申請注意事項 Miscellaneous

(一)報名時繳交之「畢業證書」及「歷年成績單」,除海外臺灣學校所發者外,應依教育部「大 學辦理國外學歷採認辦法」規定辦理。

The diploma and transcript submitted for application review shall first be authenticated in accordance with the rules promulgated by the ROC Ministry of Education, except for diplomas and transcripts issued by overseas Taiwanese or overseas Chinese schools.

(二) 依教育部規定,凡曾經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭 退學者,不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者,取消其入學資格。

Students who had a criminal record or ever being expelled by this university cannot apply, and their admission will be revoked if being found.

(三)已報名或錄取之學生,如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、 冒用等不實情事者,未入學者即取消錄取資格;已入學者開除學籍,亦不發給任何學歷證明;如將來在本校畢業後始發現者,除勒令繳銷其學位證書外,並公告取消其畢業資格。

Admission shall be denied and or the student shall be dismissed from TUMT after admission if there are any violations of the general academic honor code and / or in the authenticity of the

applicant's documents. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

(四) 本項招生係依教育部中華民國發布之「外國學生來臺就學辦法」辦理。

(網址: https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001)

This Admission document follows MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan.

(URL: https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001)

- (五) 報名繳交之報名資料、證件影本,一經繳交後,概不予退還,請自行保留備份。

  No application documents will be returned for any reason. Please make copies for yourself if needed.
- (六) 如經註冊入學後,於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍,即喪失外國學生身分,予以退學。

Registered TUMT students whose names are entered in an ROC household register, who are naturalized as ROC citizens or whose ROC citizenship is restored will lose them international student status and be subject to expulsion.

- (七) 申請人可同時申請 3 個系所,惟同獲錄取者,僅能選擇 1 個系所報到及註冊入學。

  Each applicant may apply 3 programs. When an applicant receives more than one admission offer, the applicant can only choose one program to enroll in.
- (八) 本校依據「個人資料保護法」之規定,得於業務範圍內收集、處理並使用於法定範圍內之個人項目,以利招生及註冊等程序之進行。

All personal information collected by TUMT during the recruiting and registration process is authorized and protected by the provisions of the Personal Information Protection Act.

(九) 本簡章中英文版本如有出入時以中文版為準,如有未盡事宜依相關法規決議辦理。

If there are any discrepancies in interpretation between the English and Chinese texts, the Chinese version applies. Any issues not mention in this document will be handled according to relevant laws and regulations.

附件一 Form 1



# 外國學生繳交資料記錄表 Application Documents Checklist

申請系別(Department Applied):	_ `	·	_
修讀學位(Degree Pursued):□四技學士二年級Sophomo	re of 4-Year Bachelor		
□四技學士三年級 Junior of	f 4-Year Bachelor		
中文姓名(Chinese) - Full Name :			
英文姓名(English) - Last Name :	First Name :		
聯絡電話(Telephone):	E-mail:		

NO.	申請資料項目	份數	確認
NO.	Required Materials	Copies	Check
1	繳交資料確認表	1	
	Check List	1	
2	轉學申請表	1	
	Transfer Application	1	
3	切結書	1	
	Declaration	1	
4	自傳及讀書計畫		
	Autobiography and Study Plan	1	
5	在臺就學歷年成績單1份		
	One Taiwan Official Transcripts.	1	
6	在學證明	1	
	One Certificate of Enrollment	1	
7	境外學校最高學歷影本(中、英文以外之語言,應附中文或英文譯本)。		
	The highest-level certificate or equivalent academic attainment (a copy of	1	
	translation in Chinese or English is necessary if the original diploma is in a	1	
	language other than Chines		
8	語言能力證明	1	
	Proof of language proficiency	1	
9	護照或身分證件	1	
	Photocopy of Passport/ Identification document	1	
10	財力證明書	1	
	Financial Statement	1	
11	外國學生入學授權查證同意書	1	
	Authorization Statement	1	
12	其他有助審查之資料		
	Other information that will help review		

附件二 Form 2

姓名



# 外國學生轉學申請表 **Transfer Application for International Students**

申請人須以正楷詳細逐項填寫

系所 / Department

報考年級/Grade

Applied

Read and complete carefully. Please type or print clearly.

(中文 Chinese Name)

請貼上最近三個月
內二吋照片
Attached photo must
be taken within the
last 3 months
(Approx. size:
1"×2")

□男 Male

□女 Female

性 別

(三)

			Sex	□女 Female
	(英文 English ]	Name)		
	(First)	(Middle) (Last)		
住 址			電 話	
Address			Telephone	,
出生日期		電子郵件		
Date of Birth		E-mail		
出生地點		國 籍	護照號碼	
Place of Birth		Nationality	Passport No.	
Tiuce of Birth				
		Line ID	身份證字號	
婚姻狀況 Marital Status			身份證字號 Citizen ID	
婚姻狀況 Marital Status 監護人資料/I	(中文 Chinese Na	Legal Guardian		
婚姻狀況 Marital Status <b>監護人資料/I</b> 姓名	_	Legal Guardian	Citizen ID 與申請人關係	
婚姻狀況 Marital Status <b>監護人資料/I</b> 姓名	_	Legal Guardian	Citizen ID	
婚姻狀況 Marital Status <b>監護人資料/I</b> 姓名	(中文 Chinese Na	Legal Guardian	Citizen ID 與申請人關係 Relationship	
婚姻狀況 Marital Status	(中文 Chinese Na	Legal Guardian	Example 2	

(=)

□ 四技學士二年級 Sophomore of 4-Year Bachelor

□ 四技學士三年級 Junior of 4-Year Bachelor

## 教育背景/Educational Background

學校名稱	學校所在地	學位	修業起迄年月	主修
Name of School	City and Country	Degree	Period Attending	Major

## 語文能力(請用優、良、可、差)

## Language Proficiency (Please use one of these words: Excellent, Good, Fair, Poor)

語文能力	聽	說	讀	寫	修習年數
Language Proficiency	Listening	Speaking	Reading	Writing	Years of Learning
中文					
Chinese					
英文					
English					
其他外語					
Other Languages					
是否參加過語文能力測驗?	何種測驗?	What kind of tes	t ?		分數 Score
Have you taken any language	1				
proficiency test?	2				
□是Yes □否No					

## 財力支援/Financial Support

在本校求學期間各項費用來源		
What will be your major financial resource while studying at TUMT?		
□個人儲蓄 Personal Savings	□父母供給 Parental Support	□獎助金 Scholarship
□其他 Others		
	(來源及金額Source & Amo	ount of U.S. Dollars)

## 其他資料/Other Information

健康情形	□佳Good □尚可Fair □差Poor
Health Condition	□在Good□同引Fall□左Fool
如有疾病或缺陷,請敘明	
Please describe any illness or disabilities you	
have	
工作經歷	
Work Experience	
課外活動	
Extracurricular Activities	

附件三

Form 3



### 切結書 Declaration

申請人姓名	(中文In Chinese)		
Full Name	(英文In English)		
申請系所	(-)	(=)	( <u>=</u> )
Department			
修讀學位	□ 四技學士二年級 Sopl	homore of 4-Year Bachelor	
Degree Pursued	□ 四技學士三年級 Jun	ior of 4-Year Bachelor	

- 1. 本人保證不具中華民國國籍法第二條所稱中華民國國籍且未具僑生身分,或已喪失中華民國國籍滿八年。
  - I hereby certify that I have neither overseas Chinese status nor R.O.C. nationality, as defined in Article 2 of the Nationality Law, nor have I been R.O.C. national in the last eight years.
- 2. 本人所提供之最高學歷證明在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格,並所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。如有不實或不符規定或變造之情事,經查屬實即取消入學資格,並註銷學籍,且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。 The diploma granted by the educational institute I last attended is valid and has been awarded legally in the country where I graduated. The certificate is comparable to that which is awarded by certified schools in Taiwan. If any cheating, violation, or forgery is discovered, my admissions offer and student status will be revoked, and no transcript or diploma will be issued.
- 3. 本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本)均為合法有效之文件,如有不符規定或變造之情事,經查屬實及取消入學資格,且不發給任何有關之學分證明。
  - All of the documents provided (including diploma, passport and other relevant documents, original or copy) are valid documents. Should any document be not matching, my admission to TUMT will be revoked, and no credit-related certification will be issued.
- 4. 本人取得入學許可後,在辦理報到時,須繳交經本校認定單位驗證之畢業證書或成績單(認證章)影本各乙份,始得註冊入學,屆時若未如期繳交,即取消入學資格,絕無異議。 Admitted applicants must present copies of diploma or transcripts, stamped by the organizations in TUMT recognized at the time of registration. If the related certificates cannot be submitted on time, the undersigned will abandon the enrollment qualification, without any objection.
- 5. 本人不曾在台以外國學生身份完成高中學校學程,亦未曾遭中華民國國內大專院校退學。 I hereby certify that I have not completed a high school program in the Republic of China and that I never was expelled by any college or university in the Republic of China.
- 6. 本人保證不具香港或澳門或中華人民共和國國籍。 I hereby certify that I do not hold the nationality of Hong Kong, Macau, or the People's Republic of China.

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證,如有不實或不符規定等情事,於入學後經查證屬實者,本人願意接受貴校註銷學籍處分,絕無異議。

I authorize Taipei College of Maritime Technology to verify the information provided above. If any thereof is found to be false after admission, I have no objection to being deprived of registered student status.

甲請人簽名	日期
Applicant's Signature :	Date:

附件四

Form 4



# 自傳及讀書計畫 Autobiography and Study Plan

申請人		申請系所	(-)	(=)	(三)
Applicant		Department			
修讀學位	□ 四技學士二年紀	及 Sophomore	of 4-Year Bachelo	or	
Degree Pursued	□ 四技學士三年紀	及 Junior of 4-	Year Bachelor		
及完成學業以後之 In the following sp	00字以內撰寫,敘述 規劃。 pace please write a sta round, motivation, an	atement of appr	oximately 500 wo	ords in Chinese or	English,

附件五 Form 5



# 確認回覆就讀(遞補)同意書

# **Confirm Reply to Study (Replenishment) Consent Form**

申請人姓名	(中文In Chinese)		
Full Name	(英文In English)		
報考年級	□ 四技學士二年級 Sophon	nore of 4-Year	Bachelor
Grade Applied	□ 四技學士三年級 Junior	of 4-Year Bach	elor
本人經台北海洋科技大	文學外國學生申請入學招生管	道錄取貴校,	並已詳閱「114學年度在臺外國學生」
申請入學簡章」各項注	三意事項規定,今經慎重考慮	, 本人決定	
I apply for admission the	rough Taipei University of Man	rine Technolog	y as a foreign student admission to your
and have read "2025 Sur	mmer Transfer Application for	International S	tudents in Taiwan "stipulates various pre
After careful considerati	on, I have decided		
□願意就讀			
Willing to study in	( department	)	
	資格(備取生遞補資格)。		
	e admission qualification of th	e current stude	nt (replacement qualification of the
alternate student).			
茲以此據,特此聲明。			
A以此樣,村此軍功。 hereby declare.			
此致 台北海洋科技大	學		
	rsity of Marine Technology		
錄取生簽章	sity of Marine Teemiology	日期	
Admitted student		Signature	西元 年 月 日
signature		date	Year Month Day
-	LE-mail 方式回傳確認回覆勍		<b></b>
			reply to study (replenishment) consent for
mail to confirm that the	• •		(represent) consent is
E-mail: tumticsa@gmai	il.com		

附件六

Form 6



# 財力保證書 Financial Guarantee

本人		被保證人	
	(請填寫姓名)	(請填寫被係	呆證人姓名)
關係是	,願擔保被保證人在	王台北海洋科技大學就	學及生活所需一切費用支出。
此 致			
台北海洋科	·技大學		
			(Applicant's name), Our relationship
			total living and tuition expenses while
attending Ta	nipei University of Marine	recnnology will be paid	im tuit.
Submitted to	0		
Taipei Univ	ersity of Marine Technolog	у	
保證人(Gua	arantor):		
證件號碼(I	D number No. ):		
聯絡電話(T	Cel):		
日期(Date)	:		

附件七

Form 7



## 外國學生入學授權查證同意書 Authorization Statement

本人授權台北海洋科技大學查證本人所提供的資料,本人並授權:

I authorize Taipei University of Marine T	Technology to undertake	verifications of the i	nformation I have
orovided and I authorize:			

□學校 Educational institutes
□相關負責人員 Staffs
□其他 Others
提供關於我的資料,並使他們免責於此一行為。
To release information they may have about me and release them from any liability for doing so.
簽名(Signature):
證件號碼(ID number No.):
日期(Date):
ц жд(Date).

附件八 Form 8



# 外國學生入學須知

# **Information for International Students**

項次	項目	說明		
No.	Topic	Explanatory Details		
1	學生應繳費用 Tuition and miscellaneous fees	✓ 學雜費應於每學期初註冊時繳交,依照各學系收費標準收費。如未來學雜費調整,依本校規定辦理。 Tuition and miscellaneous fees must be paid when students register at the beginning of each semester, fees are charged according to the fees of each department. Any future changes to the tuition and miscellaneous fees will be made in accordance with the internal regulations of the Taipei University of Marine Technology.  ✓ 住宿費第一學年免費,第二學年起每學期新臺幣12,500元(含保證金及網路費),如有調整,依本校相關規定辦理。 Free accommodation for the first academic year. NTD 12,500 per semester starting from the second academic year (including security deposit and internet fee). Any adjustments will be made in accordance with the relevant regulations of the school.		
		其他 other 項目 Item 全民健康保險 National Health Insurance(NHI)	費用 Expenses  NT\$ 826 / month	備註 Note  抵台後 6 個月後必須加入 此保險  Starting from the 6 months after
		工作證費用 Work Permit Fee	NT\$ 100/ semester	每半年需更換一次 Need to be renewed every semester
		外僑居留證 Alien Resident Certificate(ARC)	NT\$1,000 / year	每年更新 Renew annually
	外籍生全民健 康保險加保注 意事項 Health	醫權益。外國學生 加全民健康保險, 臺居留滿六個月, 日,其實際居住期	種強制性的社會保險,提供來臺就學,自居留滿六個月於就讀學校辦理參加全民候 指連續在臺居住達六個月或 間扣除出境日數後併計達六 Insurance (NHI) is a compulso	日時起,即應依法強制參 建保或自行加保。(所稱在 送曾出境一次未逾三十 5個月。

	Insurance	provides foreign students with equal medical rights in Taiwan. According
2		to National Health Insurance Act, any foreign student who stays in
2		Taiwan with an Alien Resident Certificate (ARC) over six months is
		obligated to underwrite an insurance policy under NHI. Definition of a
		person stays in Taiwan for full 6 months: 6 months of continuous
		residence in Taiwan or with one trip abroad not exceeding 30 days when
		the actual residency period of 6 months is reached after the days abroad
		have been deducted.
		✓ 保險費繳納方式及金額:規定外籍生健保費應註冊時一併繳納。外籍
		生保險費每月新臺幣826元(依健保局現行收費標準),
		Insurance payment method and amount:
		The cost of National Health Insurance (NHI) should be included in the
		tuition fee every semester. If you are eligible to underwrite an insurance
		policy under NHI. The cost is TWD 826 each month.
		✓ 持有健保 IC 卡新生,請洽國際暨兩岸交流中心承辦人辦理繳費及健保
		轉入相關事宜。
		For new students who have already possessed a valid NHI IC Card,
		please come to the Office of International and Cross-Strait Affairs Center
		to apply for the transfer.
		<ul><li>✓ 如外國學生在健保期內,休學,退學,畢業但其居留證仍在有效期限內,學校將不再代為加保,該學生必須自行前往繳交健保費。</li></ul>
		Students who are suspended from school, termination of studies, or
		graduated from school (ARC still within the valid period), must pay the
		NHI fees at local district office. Those students can no longer join NHI
		through Taipei University of Marine Technology.
		✓ 如有在外打工者,請學生向公司申請轉入證明,並交相關證明至國際
		暨兩岸交流中心,避免重複投保。
		International students who work off-campus must obtain the transfer
		certificate from their companies and submit the documents to the Office
		of International and Cross-Strait Affairs Center to avoid duplicate
		coverage.
	休退學相關規	✓ 休退學事宜依本校台北海洋科技大學學則第四節規定辦理。
	定	Any matters related to student's suspension or termination of studies shall
3	D 1 4	be dealt with in accordance with the regulations from Taipei University
	Regulations	of Marine Technology's Academic Regulations (Section 4).
	regarding	✓ 如擬辦理休退學,請先洽導師,經導師同意再循程序填表。
	students	

	suspending or	If a student is considering suspending or withdrawing from your studies,
	withdrawing	please make an appointment and discuss with your mentor. You will need
	from their	an approval from your mentor in Taipei University of Marine
	studies	Technology, and then, go to the Office of International and Cross-Strait
		Affairs to discuss the procedure.
		✓ 外國學生休學或退學,學校應即通報外交部領事事務局及學校所在地 之內政部移民署服務站,移民署將註銷外僑居留證,學生應於10日內
		出境。(外國學生來臺就學辦法第24條、入出國及移民法第31條及36條
		規定)
		When an international student defers or withdraws their studies, TUMT
		must immediately notify the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of
		the Foreign Affairs and the service center(s) of the National Immigration
		Agency of the Ministry of the Interior where their educational institution is
		located. The National Immigration Agency will then revoke the student's
		Alien Resident Certificate, and the student must leave Taiwan within 10
		days. (See Article 24 of the Regulations Regarding International Students
		Undertaking Studies in Taiwan; and Article 31 and Article 36 of the Immigration Act.)
		✓ 外國學生休學後復學,須重新申辦居留簽證,並於入國後15天內備妥
		相關文件換發外僑居留證。(外國護照簽證條例施行細則第11條規定、
		入出國及移民法第22條規定)
		An international student who is resuming their studies after a deferral must
		reapply for a resident visa, and within 15 days after arriving in Taiwan they
		must submit all the necessary documents to be issued an Alien Resident
		Certificate (ARC). (See Article 11 of the Enforcement Rules for the
		Issuance of ROC Visas to Foreign-Passport Holders; and Article 22 of the
	意見反映管道	Immigration Act) ✓ 校內管道,請洽導師、系辦公室、學生事務處和國際暨兩岸交流中
	总允及吹官追	心、教務處。
	Channels for overseas students'	Within Taipei University of Marine Technology: contact your mentor,
		department, Office of Student Affairs, Office of International and Cross
		Strait Affairs Center, Academic Affairs Office
4	views and	
	inquiries	✓ 校外管道
		1.學生諮詢平臺: <u>https://www.nisa.moe.gov.tw/moecare/</u> 2.專線電話 0800-789-007 (中、英、印尼及越南語)
		Outside Taipei University of Marine Technology:
		1.Use the Overseas Student Inquiry window at:
		https://www.nisa.moe.gov.tw/moecare/
	I	

			2.Ring the overseas student inquiry Hotline: 0800-789-007. (You can talk to
			someone in Chinese, English, Indonesian, or Vietnamese.)
	打工重要規定	✓	外國學生打工應申請工作許可證,工作時間除寒暑假外,每星期最長
	Regulations		為20小時。(就業服務法第43條及第50條)
			An international student must apply for a work permit to work in Taiwan.
	regarding		An international student is not permitted to work more than 20 hours per
	working in		week, except during the winter and summer vacations. (See Article 43 and
	Taiwan		Article 50 of the Employment Service Act.)
		<b>√</b>	未經許可在臺工作,應處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰,並即令其
			出國,不得再於我國境內工作;屆期不出國者,入出國管理機關得強
			制出國,於未出國前,入出國管理機關得收容之。(就業服務法第68條第1項、第3項及第4項規定)
			A student who works without a valid work permit will be fined an amount
			between NTD 30,000 and NTD 150,000, and the person will immediately
			be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in
			future. If the person then fails to leave Taiwan within the specified period,
			the national entry and exit administrative authority may enforce their
			departure and may hold the person in detention until they depart. (See
			Paragraphs 1, 3 and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)
5		✓	如涉在臺非法工作,依本校學生獎懲規定,視情節予以處分。
			An international student who works in Taiwan illegally will be subject to
			disciplinary action in accordance with the regulations of Taipei University
			of Marine Technology governing student awards and penalties and
			depending on the circumstances of the case.
		✓	如涉在非法工作場所打工或工作內容涉及不法,則依法處分,退學遣
			送回國。
			An international student who works or has a part-time job for an illegally
			working place, also the content of the work involves illegality, the student
			shall be punished according.
		<b>✓</b>	工作證許可期間最長6個月,於上學期提出者,工作許可之期限至次學期之3月31日止,於下學期申請者,工作許可之期限至同年之9月30日
			期之3月31日正,於下字期中萌名,工作計引之期限至问午之9月30日 止。
			The maximum duration of the work permit is 6 months, For those submitted
			in the first semester, the work permit will expire on March 31 of the next
			semester. For applicants in the second semester, the work permit will expire
			on September 30 of the same year.
	校園生活須知	<b>√</b>	安全
6	及資訊		學生如果遇到緊急事件,可依下列步驟尋求支援協助:
	Campus Life		1.為爭取救援時效,如需救護車、消防車等緊急處理或需緊急報案,
			請優先撥打 119 或 110,以爭取救援車輛路程所需時間(若須以外語

进来,建议上的统工工列,市内改市的 0000 024 111\
溝通,請撥打外籍人士 24 小時服務專線 0800-024-111)。
2.採取第一步驟後,撥打本校緊急專線電話(02)2810-3595,學校支援
系統將以最快的速度為您服務。
Safety
In case of emergencies, students are advised to seek help through one of
the following ways:
(a) For a quick response, please take traffic time into consideration and first
dial 119 or 110 for an ambulance or fire brigade if necessary. (You are
advised to call the 24hr hotline 0800- 024-111 for assistance if you want
to communicate in a language other than Chinese.)
(b) You can also call the 24-hour University Assistance: (02)2810-3595

## 本人已閱讀、瞭解並且同意以上規定:

I have read and understood all the information and regulations set out above and I agree to comply with the regulations.

學生簽名 Student signature	簽屬日期 Date of signature
	(YYYY/MM/DD)

※依教育部 108 年 7 月 8 日臺教文(五)字第 1080099341 號函辦理。

本須知由本校國際暨兩岸交流中心留存。

This information form is retained by the Division of International and Cross-Strait Affairs Center of our school.